

GEMÜ 1215

Indicateur électrique de position

FR

Notice d'utilisation



Tous les droits, tels que les droits d'auteur ou droits de propriété industrielle, sont expressément réservés.

Conserver le document afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

© GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
07.06.2024

Table des matières

1 Généralités	4
1.1 Remarques	4
1.2 Symboles utilisés	4
1.3 Avertissements	4
2 Consignes de sécurité	4
3 Description du produit	5
4 Données pour la commande	6
4.1 Codes de commande	6
4.1.1 Type	6
4.1.2 Bus de terrain	6
4.1.3 Accessoire	6
4.1.4 Index	6
4.1.5 Index 2	6
4.1.6 Version	6
4.1.7 Version High Purity	6
4.1.8 Version spéciale	6
4.2 Exemple de référence	6
5 Utilisation conforme	7
6 Données techniques	8
6.1 Température	8
6.2 Conformité du produit	8
6.3 Données mécaniques	8
6.4 Données électriques	8
6.4.1 Micro-switch	8
7 Dimensions	9
8 Connexion électrique	9
8.1 Plan de câblage presse-étoupe ou presse-étoupe Skintop (sans code, 0101, 6647, 6968, 7072)	9
8.2 Plan de câblage connecteur mâle M12, 4 pôles (code 6537)	9
9 Indications du fabricant	10
9.1 Livraison	10
9.2 Emballage	10
9.3 Transport	10
9.4 Stockage	10
10 Montage et installation	10
10.1 Préparation du montage de la vanne	10
11 Mise au rebut	10
12 Retour	10
13 Démontage	11
14 Déclaration d'incorporation UE au sens de la Directive Machines 2006/42/CE, annexe II B	12
15 Déclaration de conformité selon 2014/34/EU (ATEX)	13
16 Déclaration de conformité UE selon 2014/35/UE (Directive Basse Tension)	14

1 Généralités

1.1 Remarques

- Les descriptions et les instructions se réfèrent aux versions standards. Pour les versions spéciales qui ne sont pas décrites dans ce document, les indications de base qui y figurent sont tout de même valables mais uniquement en combinaison avec la documentation spécifique correspondante.
- Le déroulement correct du montage, de l'utilisation et de l'entretien ou des réparations garantit un fonctionnement sans anomalie du produit.
- La version allemande originale de ce document fait foi en cas de doute ou d'ambiguïté.
- Si vous êtes intéressé(e) par une formation de votre personnel, veuillez nous contacter à l'adresse figurant en dernière page.

1.2 Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans ce document :

Symbole	Signification
●	Activités à exécuter
▶	Réaction(s) à des activités
-	Énumérations

Les symboles LED suivants sont utilisés dans la documentation :

Symbole	États de la LED
○	Éteinte
●	Allumée
☼	Clignote


1.3 Avertissements


Dans la mesure du possible, les avertissements sont structurés selon le schéma suivant :


MOT SIGNAL	
Symbole possible se rapportant à un danger spécifique	<p>Type et source du danger</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Conséquences possibles en cas de non-respect des consignes. ● Mesures à prendre pour éviter le danger.


Les avertissements sont toujours indiqués par un mot signal et, pour certains également par un symbole spécifique au danger.

Cette notice utilise les mots signal, ou niveaux de danger, suivants :

⚠ DANGER	
	<p>Danger imminent !</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Le non-respect peut entraîner des blessures graves ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT	
	<p>Situation potentiellement dangereuse !</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Le non-respect peut entraîner des blessures graves ou la mort.

⚠ ATTENTION	
	<p>Situation potentiellement dangereuse !</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Le non-respect peut entraîner des blessures moyennes à légères.

AVIS	
	<p>Situation potentiellement dangereuse !</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Le non-respect peut entraîner des dommages matériels.

Les symboles suivants spécifiques au danger concerné peuvent apparaître dans un avertissement :

Symbole	Signification
	Risque d'explosion !

2 Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité contenues dans ce document se réfèrent uniquement à un produit seul. La combinaison avec d'autres parties de l'installation peut entraîner des risques potentiels qui doivent être examinés dans le cadre d'une analyse des dangers. L'exploitant est responsable de l'élaboration de l'analyse des dangers, du respect des mesures préventives appropriées ainsi que de l'observation des réglementations régionales de sécurité.

Le document contient des consignes de sécurité fondamentales qui doivent être respectées lors de la mise en service, de l'utilisation et de l'entretien. Le non-respect des consignes de sécurité peut avoir les conséquences suivantes :

- Exposition du personnel à des dangers d'origine électrique, mécanique et chimique.
- Risque d'endommager les installations placées dans le voisinage.
- Défaillance de fonctions importantes.
- Risque de pollution de l'environnement par rejet de substances toxiques en raison de fuites.

Les consignes de sécurité ne tiennent pas compte :

- Des aléas et événements pouvant se produire lors du montage, de l'utilisation et de l'entretien.
- Des réglementations de sécurité locales, dont le respect relève de la responsabilité de l'exploitant (y compris en cas d'intervention de personnel extérieur à la société).

Avant la mise en service :

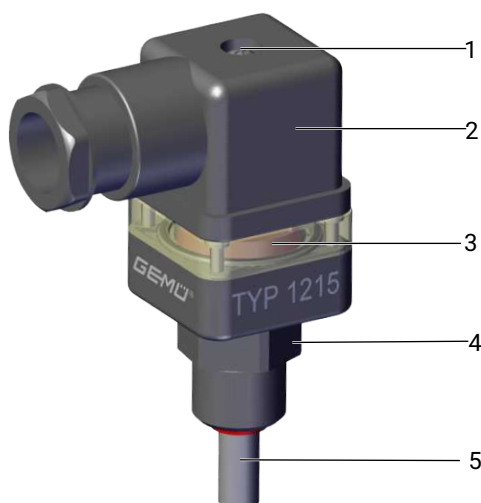
1. Transporter et stocker le produit de manière adaptée.
2. Ne pas peindre les vis et éléments en plastique du produit.
3. Confier l'installation et la mise en service au personnel qualifié et formé.
4. Former suffisamment le personnel chargé du montage et de l'utilisation.
5. S'assurer que le contenu du document a été pleinement compris par le personnel compétent.
6. Définir les responsabilités et les compétences.
7. Tenir compte des fiches de sécurité.
8. Respecter les réglementations de sécurité s'appliquant aux fluides utilisés.

Lors de l'utilisation :

9. Veiller à ce que ce document soit constamment disponible sur le site d'utilisation.
10. Respecter les consignes de sécurité.
11. Utiliser le produit conformément à ce document.
12. Utiliser le produit conformément aux caractéristiques techniques.
13. Veiller à l'entretien correct du produit.
14. Les travaux d'entretien ou de réparation qui ne sont pas décrits dans ce document ne doivent pas être effectués sans consultation préalable du fabricant.

En cas de doute :

15. Consulter la filiale GEMÜ la plus proche.

3 Description du produit**3.1 Conception**

Repère	Désignation	Matériaux
1	Vis autotaraudeuse	zinguée en blanc
2	Boîtier du connecteur femelle	PA

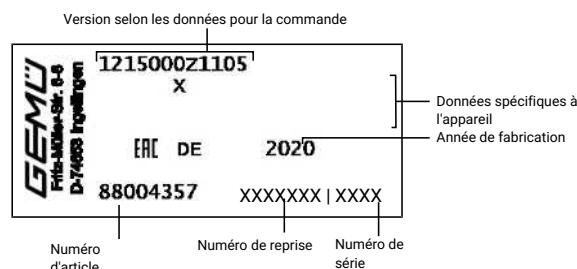
Repère	Désignation	Matériaux
3	Regard de boîtier standard (numéro K : sans (standard), 0101, 6537, 6647)	PA 12 TR 90 UV
	Regard de boîtier en option (numéro K : 6968, 7072)	PP naturel transparent
4	Embase	PP
5	Tige de manœuvre	spécifique à la vanne

3.2 Description

L'indicateur électrique de position GEMÜ 1215 convient au montage sur des actionneurs linéaires à commande pneumatique. La position de l'axe de la vanne (position de fin de course Ouverte) est captée et indiquée de manière fiable par voie électronique par la tige de manœuvre à l'aide d'un micro-switch.

3.3 Fonction

Utilisé en combinaison avec les vannes GEMÜ, le produit est actionné lorsque la vanne est en position OUVRETE. Les positions de fin de course sont signalées par des indicateurs électriques, mais aussi par le biais d'une came rouge en guise d'indication optique supplémentaire.

3.4 Plaque signalétique

Le mois de production est crypté sous le numéro de reprise et peut être demandé à GEMÜ. Le produit a été fabriqué en Allemagne.

4 Données pour la commande

Les données pour la commande offrent un aperçu des configurations standard.

Contrôler la configuration possible avant de passer commande. Autres configurations sur demande.

Codes de commande

1 Type	Code
Indicateur électrique de position	1215
2 Bus de terrain	Code
Sans	000
3 Accessoire	Code
Accessoire	Z
4 Index	Code
Pour la conception spécifique à la vanne, contactez GEMÜ	
5 Index 2	Code
Pour la conception spécifique à la vanne, contactez GEMÜ	

6 Version	Code
Regard de boîtier standard, presse-étoupe PG11	
Pièces en contact avec le fluide nettoyées pour assurer l'adhésion de la peinture et emballées dans un sachet en plastique hermétique, regard de boîtier standard, presse-étoupe PG11	0101
Regard de boîtier standard, connecteur mâle M12, 4 pôles	6537
Regard de boîtier standard, presse-étoupe Skintop PG11	6647
Regard de boîtier en option, presse-étoupe Skintop PG11	6968
Regard de boîtier en option, presse-étoupe PG11	7072



7 Version High Purity	Code
Sans	
High Purity	HP


8 Version spéciale	Code
Sans	
Version ATEX	X

Exemple de référence

Option de commande	Code	Description
1 Type	1215	Indicateur électrique de position
2 Bus de terrain	000	Sans
3 Accessoire	Z	Accessoire
4 Index		Pour la conception spécifique à la vanne, contactez GEMÜ
5 Index 2		Pour la conception spécifique à la vanne, contactez GEMÜ
6 Version		Regard de boîtier standard, presse-étoupe PG11
7 Version High Purity		Sans
8 Version spéciale		Sans

5 Utilisation conforme

 DANGER	
	<p>Risque d'explosion !</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Danger de mort ou risque de blessures très graves. ● Utiliser le produit uniquement dans des zones explosives autorisées dans la déclaration de conformité.

 AVERTISSEMENT	
Utilisation non conforme du produit !	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Risque de blessures extrêmement graves ou danger de mort ▶ La responsabilité du fabricant et la garantie sont annulées. ● Le produit doit uniquement être utilisé en respectant les conditions d'utilisation définies dans la documentation contractuelle et dans le présent document. 	

Le produit GEMÜ 1215 est destiné au montage sur une vanne GEMÜ pour la détection électrique de la position d'actionneurs linéaires. Le produit est relié par force à l'axe de l'actionneur.

Le produit GEMÜ 1215 est conçu pour l'utilisation en atmosphère explosive des zones 1 et 2 avec des gaz, brouillards ou vapeurs, avec des poussières inflammables, selon la directive 2014/34/UE (ATEX) .

Le produit est doté du marquage de protection contre les explosions suivant :

Gaz:  II 2G IIB T4 X

Le produit a été développé en conformité avec les normes harmonisées suivantes :

Les exigences essentielles de sécurité et de santé sont satisfaites par conformité aux normes indiquées ci-après, auxquelles est soumis le produit susmentionné :

- EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
- EN 60079-11:2012

L'utilisation du produit est autorisée dans les plages de température ambiante suivantes : -15 °C...+60 °C

Pour l'utilisation en atmosphère explosive, tenir compte des conditions particulières ou limites d'utilisation suivantes :

5.1 Note concernant l'index X

Utilisation en atmosphères explosibles uniquement avec un amplificateur séparateur conforme aux normes ATEX, conçu pour le fonctionnement des contacts électromécaniques. Tenir compte des notices d'utilisation de l'amplificateur séparateur ATEX.

6 Données techniques

6.1 Température

Température ambiante : -15 – 60 °C

Température de stockage : 0 – 40 °C

6.2 Conformité du produit

Protection contre les explosions : 2014/34/UE (ATEX)

Directive Machines : 2006/42/UE

Directive RoHS (restriction d'utilisation des substances dangereuses) : 2011/65/UE

Directive Basse Tension : 2014/35/UE

6.3 Données mécaniques

Position de montage : Quelconque

Poids : 45 g

Protection : IP 65

6.4 Données électriques

Connexion électrique : Connecteur mâle M12, 4 pôles (code 6537)
Presse-étoupe PG11 pour Ø de câble de 6 à 8 mm, section de câble préconisée 0,75 mm² (sans code, 0101, 7072)
Presse-étoupe Skintop PG11 pour Ø de câble de 4 à 10 mm, section de câble préconisée 0,75 mm² (code 6647, 6968)

6.4.1 Micro-switch

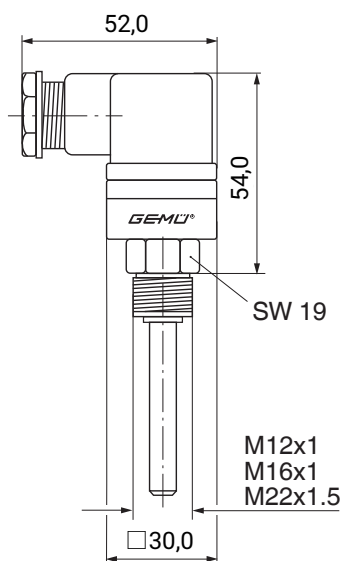
Tension de commutation max. : 230 V AC, 50/60 Hz | 24 V DC

Courant de commutation max. : 2,5 A AC, 1 A DC
Les indications sont valables pour une température ambiante de 40 °C

Catégorie : AC-15, DC-12 (fonction standard)

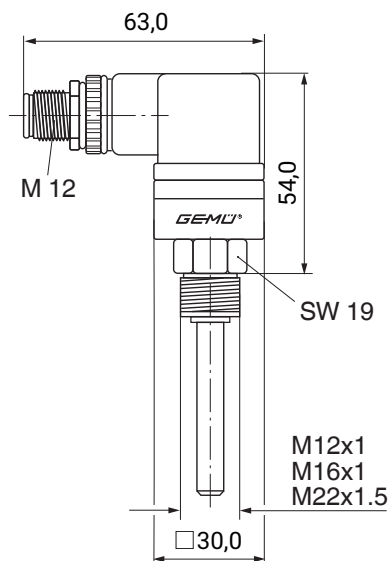
7 Dimensions

Presse-étoupe PG1



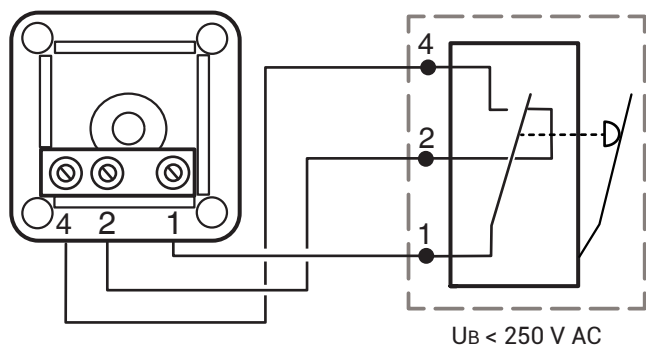
Dimensions en mm

Connecteur mâle M12, 4 pôles



8 Connexion électrique

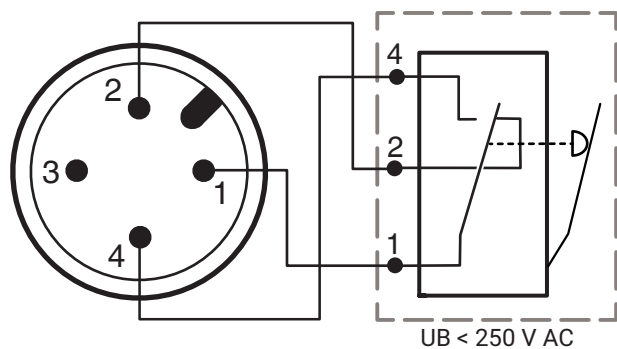
8.1 Plan de câblage presse-étoupe ou presse-étoupe Skintop (sans code, 0101, 6647, 6968, 7072)



Raccordement des bornes à vis d'interrupteur

- Section de câble maximale 0,75 mm²
- Longueur d'embout de câble maximale 6 mm
- Embouts de câble selon DIN 46228

8.2 Plan de câblage connecteur mâle M12, 4 pôles (code 6537)



N'est pas disponible en version ATEX (code X).

9 Indications du fabricant

9.1 Livraison

- Vérifier dès la réception que la marchandise est complète et intacte.

Le bon fonctionnement du produit a été contrôlé en usine. Le détail de la marchandise figure sur les documents d'expédition et la version est indiquée par la référence de commande.

9.2 Emballage

Le produit est emballé dans une boîte en carton. Cet emballage peut être recyclé avec le papier.

9.3 Transport

1. Le produit doit être transporté avec des moyens de transport adaptés. Il ne doit pas tomber et doit être manipulé avec précaution.
2. Après l'installation, éliminer les matériaux d'emballage de transport conformément aux prescriptions de mise au rebut / de protection de l'environnement.

9.4 Stockage

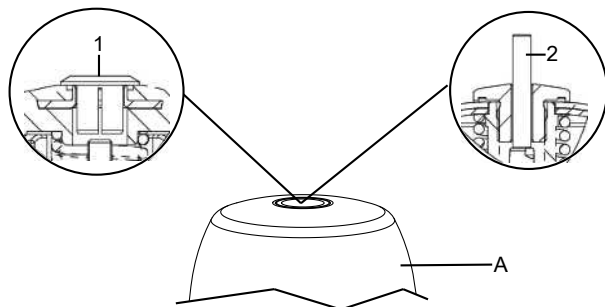
1. Stocker le produit protégé contre la poussière, au sec et dans l'emballage d'origine.
2. Éviter les UV et les rayons solaires directs.
3. Ne pas dépasser la température maximum de stockage (voir chapitre « Données techniques »).
4. Ne pas stocker de solvants, produits chimiques, acides, carburants et produits similaires dans le même local que des produits GEMÜ et leurs pièces détachées.
5. Fermer les raccords d'air comprimé avec des capuchons de protection ou des bouchons de fermeture.

10 Montage et installation

L'indicateur électrique de position GEMÜ 1215 est conçu de sorte que les vannes linéaires GEMÜ puissent être montées sur le filetage de l'actionneur.

10.1 Préparation du montage de la vanne

1. Amener l'actionneur **A** en position de repos (actionneur à l'échappement).
2. Retirer l'indicateur optique de position **2** et/ou le cache **1** de la partie supérieure de l'actionneur.

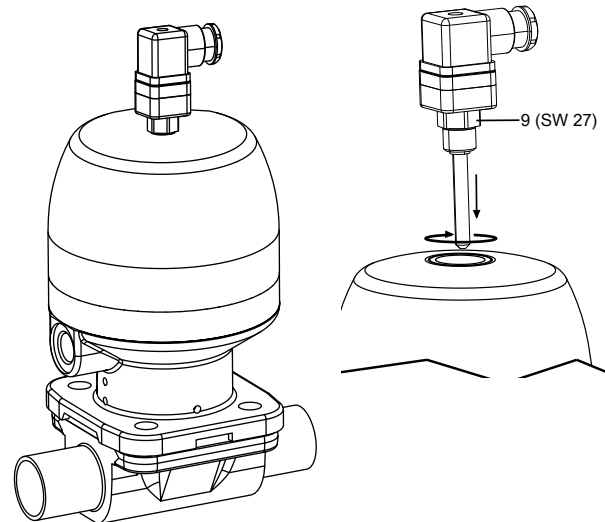


10.2 Montage de l'indicateur électrique de position (actionneur linéaire)

AVIS

Attention !

- ▶ Pour fixer le couvercle du boîtier sur le produit, utiliser exclusivement la vis fournie ou une vis de dimensions équivalentes. Une vis trop grande risque d'endommager le produit et nuit à la sécurité électrique.
- Dimensions de la vis fournie :
 - ⇒ Longueur 10 mm
 - ⇒ Diamètre 3,5 mm



1. Visser le produit dans la partie supérieure de l'actionneur.
2. Enlever le cache-connecteurs du produit et faire passer le câble par le presse-étoupe PG.
3. Procéder à la connexion électrique.
4. Monter le cache-connecteurs et s'assurer que le presse-étoupe PG ainsi que tous les joints sont bien en place.
 - ⇒ La tête de câble est orientable sur 360° sans crans.

11 Mise au rebut

1. Tenir compte des adhérences résiduelles et des émanations gazeuses des fluides infiltrés.
2. Toutes les pièces doivent être éliminées dans le respect des prescriptions de mise au rebut / de protection de l'environnement.

12 Retour

En raison des dispositions légales relatives à la protection de l'environnement et du personnel, il est nécessaire que vous remplissiez intégralement la déclaration de retour et la joignez signée aux documents d'expédition. Le retour ne sera traité que si cette déclaration a été intégralement remplie. Si

le produit n'est pas accompagné d'une déclaration de retour, nous procédons à une mise au rebut payante et n'accordons pas d'avoir/n'effectuons pas de réparation.

1. Nettoyer le produit.
2. Demander une fiche de déclaration de retour à GEMÜ.
3. Remplir intégralement la déclaration de retour.
4. Envoyer le produit à GEMÜ accompagné de la déclaration de retour remplie.

13 Démontage

1. Procéder au démontage dans l'ordre inverse du montage.
2. Dévisser le/les câble(s).
3. Démontez le produit. Respecter les mises en garde et les consignes de sécurité.

14 Déclaration d'incorporation UE au sens de la Directive Machines 2006/42/CE, annexe II B



Déclaration d'incorporation UE
au sens de la Directive Machines 2006/42/CE, annexe II B

Nous, la société GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Fritz-Müller-Straße 6-8
74653 Ingelfingen
Allemagne

déclarons par la présente, sous notre seule responsabilité, que le produit indiqué ci-après est conforme aux exigences essentielles de santé et sécurité pertinentes définies dans l'annexe I de la directive susmentionnée.

Produit : GEMÜ 1215
Nom du produit : Indicateur électrique de position
Les exigences essentielles de santé et sécurité pertinentes suivantes de la Directive Machines 2006/42/CE, annexe I, s'appliquent et sont satisfaites : 1.1.2.; 1.1.3.; 1.1.5.; 1.5.1.; 1.5.2.; 1.6.1.; 1.7.1.; 1.7.1.1.; 1.7.1.2.; 1.7.3.; 1.7.4.; 1.7.4.1.; 1.7.4.2.; 1.7.4.3.
Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées (entièrement ou en partie) : EN ISO 12100:2010

De plus, nous déclarons que la documentation technique pertinente a été constituée conformément à l'annexe VII, partie B.

Le fabricant s'engage à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, la documentation technique pertinente concernant la quasi-machine. Cette transmission se fait par voie électronique.

Ceci ne porte pas préjudice aux droits de propriété intellectuelle.

La quasi-machine ne doit pas être mise en service avant que la machine finale dans laquelle elle doit être incorporée ait été déclarée conforme aux dispositions pertinentes de la Directive Machines 2006/42/CE, le cas échéant.

M. Barghoorn
Directeur Technique Globale

Ingelfingen, le 13/05/2024

15 Déclaration de conformité selon 2014/34/EU (ATEX)



Déclaration de conformité
selon 2014/34/EU (ATEX)

Nous, la société GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Fritz-Müller-Straße 6-8
D-74653 Ingelfingen-Criesbach

déclare que le produit suivant est conforme aux exigences de la directive 2014/34/UE pour l'utilisation prévue dans les zones potentiellement explosives.

Produit : GEMÜ 1215

Marquage de protection contre les explosions : Gaz :  II 2G IIB T4 X

Identification : Matériel électrique simple

Explications : Pour les conditions particulières ou les limites d'utilisation, voir chapitre « Utilisation conforme » de la notice d'utilisation.

Les exigences essentielles de sécurité et de santé sont satisfaites par la conformité aux normes mentionnées ci-dessous dans les parties dont relève le produit susmentionné :

- EN IEC 60079-0:2018/AC:2020
- EN 60079-11:2012

La société GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG est seule responsable de l'établissement de la présente déclaration de conformité.

M. Barghoorn
Directeur Technique Globale

Ingelfingen, le 13/05/2024

16 Déclaration de conformité UE selon 2014/35/UE (Directive Basse Tension)



Déclaration de conformité UE

selon 2014/35/UE (Directive Basse Tension)

Nous, la société GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Fritz-Müller-Straße 6-8
74653 Ingelfingen
Allemagne

déclarons par la présente, sous notre seule responsabilité, que le produit indiqué ci-après est conforme aux dispositions de la directive susmentionnée.

Produit : GEMÜ 1215
Nom du produit : Indicateur électrique de position

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées (entièrement ou en partie) : EN IEC 61010-2-201:2018; EN 61010-1:2010/A1:2019/AC:2019-04

M. Barghoorn
Directeur Technique Globale

Ingelfingen, le 11/08/2022



GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Fritz-Müller-Straße 6-8 D-74653 Ingelfingen-Criesbach
Tél. +49 (0)7940 123-0 · info@gemue.de
www.gemu-group.com

Sujet à modification

06.2024 | 88919285